

# 第15回 川崎国際 エコビジネスフォーラム

15th Kawasaki International Eco-Business Forum

2019年2月7日(木) 10:45~17:15

カルツツかわさき 大会議室1~3(川崎市川崎区富士見1-1-4)

10:45-17:15, 7th (Thu) February 2019

Culttz Kawasaki (1-1-4 Fujimi, Kawasaki-ku, Kawasaki City)

## 都市と産業の共生に向けて

~国際社会における環境とビジネスの共生に向けたグローバル都市の役割~

## Towards an Urban-Industrial Symbiosis

The Global Cities' Role Towards the Environment and Business Symbiosis in International Society

このフォーラムは、市内企業の優れた環境技術や国内外の環境課題への取組についての情報交換及び参加都市間との信頼関係の醸成を目的に第11回川崎国際環境技術展と一体的に開催します。

This forum is to be jointly held with the 11th Kawasaki International Eco-Tech Fair in order to showcase the advanced environmental technologies possessed by Kawasaki companies, encourage information exchange about approaches to environmental problems at domestic and international level, and strengthen trusting relationships between participant cities.

主 催：川崎市

共 催：国連環境計画  
国立研究開発法人 国立環境研究所（NIES）

協 力：NPO法人環境文明21 / NPO法人産業・環境創造リエゾンセンター  
公益財団法人 川崎市産業振興財団 / 川崎商工会議所

後 援：環境省 / 経済産業省 / 公益財団法人 地球環境戦略研究機関 (IGES)

公益財団法人 地球環境センター（GEC）

一般社団法人 イクレイ日本（ICLEI）

一般財団法人 日本環境衛生センター（JESC）

一般社団法人 海外環境協力センター（OECC）

言 語：日本語、英語（同時通訳）

Organizer :

Co-organizers :

Supported by :

Non-Profit Organization Japan Association of Environment and Society for the 21st Century

Non-Profit Organization Liaison Center for Creation of Industry & Environment

Institute of Industrial Promotion Kawasaki, The Kawasaki Chamber of Commerce & Industry

Ministry of the Environment , Ministry of Economy, Trade and Industry

Institute for Global Environmental Strategies (IGES) , Global Environment Centre Foundation (GEC)

ICLEI - Local Governments for Sustainability (ICLEI)

Japan Environmental Sanitation Center (JESC)

Overseas Environmental Cooperation Center, Japan (OECC)

Japanese and English (Simultaneous interpretation)

Languages :

# 第15回川崎国際エコビジネスフォーラム

15th Kawasaki International Eco-Business Forum

## 第11回 川崎国際環境技術展併催イベント

Event to be Held Jointly with 11th Kawasaki International Eco-Tech Fair

プログラム	
10:45-10:50	開会挨拶 大澤 太郎 川崎市環境局長
10:50-11:10	基調講演 1 都市におけるレジリエンス構築 ▶キース・アルバーソン 国連環境計画 国際環境技術センター所長
11:10-12:30	<b>セッション1 川崎とアジアにおける循環型経済のグリーンイノベーション</b> コーディネーター: 藤田 壮 国立研究開発法人 国立環境研究所 社会環境システム研究センター長/ 演者: <b>物質とエネルギーの革新的な循環化による産業・都市共生</b> ▶ハン・サック・パク 韓国 蔚山大学 土木環境工学部教授 <b>持続可能な消費と生産(SCP)イニシアチブ:持続可能な開発目標(SDGs)ゴール12、循環型経済およびインダストリー4.0</b> ▶シウン・フン・チウ フィリピン デ・ラ・サール大学 フェロー 教授/国際資源パネルメンバー <b>エコタウン、循環型経済、グリーン都市イノベーション</b> ▶藤田 壮 国立研究開発法人 国立環境研究所 社会環境システム研究センター長/ 演者: <b>低炭素都市づくりに向けたボゴール市の取組</b> ▶ナウファル・イスナニエ インドネシア ボゴール市 地域開発企画局 空間環境企画部長 <b>循環資源・再生可能資源の高効率利用による脱炭素産業団地の構築に向けて</b> ▶藤井 実 国立研究開発法人 国立環境研究所 社会環境システム研究センター 環境社会イノベーション研究室長
12:30-13:30	昼食
13:30-14:50	<b>セッション2 環境とビジネスの共生に向けた海外都市と市内企業の取組</b> コーディネーター: 本多 俊一 国連環境計画 国際環境技術センター プログラムオフィサー 演者: <b>グリーンテックバレー ~オーストリアの持続的な環境管理~</b> ▶マルセル・ラージンガー オーストリア大使館 副商務参事官補 産業技術推進担当 <b>2050年に向けたペナン州の水供給の持続性について</b> ▶フィー・ブーン・ポー マレーシア ペナン州 環境・厚生福祉担当大臣 <b>水と生きる~サントリーの水理念</b> ▶内貴 研二 サントリーホールディングス株式会社 サステナビリティ推進部長 <b>HSSE理念と環境方針について</b> ▶和久井 輝貴 東亜石油株式会社 環境安全部長
14:50-15:05	基調講演 2 國際社会における環境先進都市の役割 ▶末吉 竹二郎 川崎市国際環境施策参与/国連環境計画 金融イニシアチブ特別顧問
15:05-15:20	基調講演 3 ゲームチェンジャーとなった私たちー環境社会でもとめられるものー ▶渡辺 知保 国立研究開発法人 国立環境研究所理事長
15:20-15:30	主催者挨拶 福田 紀彦 川崎市長
15:30-15:40 15:40-15:50	写真撮影 名刺交換会 コーヒーブレイク
15:50-17:00	<b>セッション3 JICA草の根事業を活用したバンドン市における3Rの取組への中間成果報告及び今後の展望</b> コーディネーター: 藤野 純一 公益財団法人 地球環境戦略研究機関 都市タスクフォース プログラムディレクター 演者: <b>JICA草の根技術協力事業の概要</b> ▶石龜 敬治 独立行政法人 国際協力機構 横浜センター 市民参加協力課長 <b>バンドン市における2025年までの廃棄物管理の主流となる3Rシステムの構築</b> ▶モハマド・サトリ インドネシア バンドンイスラム大学 工学部工学科講師 <b>バンドン市の市民参加型の廃棄物管理のモデル事業</b> ▶中野 綾子 公益財団法人 地球環境戦略研究機関 都市タスクフォース リサーチマネージャー <b>バンドン市における事業系有機性廃棄物の適切な分別回収</b> ▶島村 通代 一般財団法人 日本環境衛生センター 國際事業部主任 <b>バンドン市の資源化処理施設及び廃棄物管理計画制度の改善</b> ▶小野 貴子 川崎市環境総合研究所 事業推進課担当課長
17:00-17:10	成果報告 川崎市と瀋陽市におけるPM2.5共同研究の成果報告 喜内 博子 川崎市環境総合研究所 地域環境・公害監視課長
17:10-17:15	閉会挨拶 川村 真一 川崎市環境総合研究所長

Programme	
10:45-10:50	Opening Address Taro Osawa, Director General, Environmental Protection Bureau of Kawasaki City
10:50-11:10	Keynote Speech 1 Building Urban Resilience ▶Keith Alverson, Director, International Environmental Technology Centre, United Nations Environment Programme (UNEP)
11:10-12:30	<b>Session 1 Green Innovation of Circular Economy in Kawasaki and Asia</b> Coordinator : Tsuyoshi Fujita, Director, Center for Social and Environmental Systems Research, National Institute for Environmental Studies (NIES); and Appointed Professor, Tokyo Institute of Technology Speakers: <b>Urban Symbiosis through Innovative Circularization of Material and Energy</b> ▶Hung-Suck Park, Professor, Civil and Environmental Engineering, University of Ulsan, Republic of Korea <b>SCP Initiatives: SDG12, Circular Economy and Industry 4.0</b> ▶Chiu, (Anthony) Shun Fung, University Fellow and Professor, De La Salle University, Philippines; and Member, International Resource Panel <b>Eco-town, Circular Economy and Green City Innovation</b> ▶Tsuyoshi Fujita, Director, Center for Social and Environmental Systems Research, NIES; and Appointed Professor, Tokyo Institute of Technology <b>Bogor City Towards Low Carbon City</b> ▶Naufal Isnaeni, Head of Spatial and Environmental Planning Sub Division/Regional Development Planning Agency of Bogor City <b>Toward decarbonized industrial park through efficient utilization of waste and renewable energy resources</b> ▶Minoru Fujii, Head of Eco-society Innovation Section, Center for Social and Environmental System Research, NIES
12:30-13:30	Lunch
13:30-14:50	<b>Session 2 Efforts of Overseas Cities and Corporations in Kawasaki Towards the Environment and Business Symbiosis</b> Coordinator : Shunichi Honda, Programme Officer, International Environmental Technology Centre, United Nations Environment Programme (UNEP) Speakers: <b>Green Tech Valley – Austria's Sustainable Environment Management</b> ▶Marcel Rasinger, Austrian Embassy Commercial Section Head of Technology Affairs <b>Water Supply Sustainability for Penang Towards 2050</b> ▶Phee Boon Poh, Minister of Welfare, Caring Society and Environment, Penang State Government, Malaysia <b>Mizu to Ikitu~Natural Water Philosophy of Suntory</b> ▶Kenji Naiki, Senior General Manager, SUNTORY HOLDINGS Co., Ltd. <b>HSSE Philosophy and Environment Policy</b> ▶Terutaka Wakui, Manager of Environment and Safety Division, TOA OIL Co., Ltd.
14:50-15:05	Keynote Speech 2 Role of Environmentally Advanced Cities for Global Society ▶Takejiro Sueyoshi, Kawasaki International Environment Policy Advisor and Special Advisor to the UNEP Finance Initiative in the Asia Pacific region
15:05-15:20	Keynote Speech 3 New Era for Citizens as Game-changers -Emerging Responsibility in Environmental Society - ▶Chiho Watanabe, President, National Institute for Environmental Studies
15:20-15:30	Welcome Address Norihiko Fukuda, Mayor of Kawasaki City
15:30-15:40 15:40-15:50	Photo Session Coffee Break for Networking
15:50-17:00	<b>Session 3 Progress Report and Future Prospects of JICA's Grassroots Project on the Promotion of 3Rs System in Bandung City</b> Coordinator : Junichi Fujino, Programme Director, City Taskforce, Institute for Global Environmental Strategies Speakers: <b>JICA Partnership Program overview</b> ▶Keiji Ishigame, Director, Partnership Program Division Yokohama Center, Japan International Cooperation Agency <b>How Bandung city develops 3R system to be a mainstream of waste management until 2025</b> ▶Mohamad Satori, Ir, MT, IPU, Lecturer, Department of Industrial Engineering, Faculty of Engineering, Bandung Islamic University, Republic of Indonesia <b>Bandung's active civil society in waste management: a pilot case</b> ▶Ryoko Nakano, Research Manager, City Taskforce, Institute for Global Environmental Strategies <b>Proper separation and collection of business-related food waste in Bandung City</b> ▶Michiyo Shimamura, Assistant Chief, International Cooperation and Business Department, Japan Environmental Sanitation Center <b>Improvement of Resource Recycling Facility Operation and Waste Management Planning System in Bandung City</b> ▶Takako Ono, Manager, International Cooperation and Research Project Promotion Group, Kawasaki Environmental Research Institute
17:00-17:10	Findings Report Report on Findings from the PM2.5 Collaborative Research in Kawasaki City and Shenyang City Hiroko Kinai, Manager, Regional Environment and Pollution Monitoring Section, Kawasaki Environmental Research Institute
17:10-17:15	Closing Address Shinichi Kawamura, Director, Kawasaki Environmental Research Institute